CHAPTER 20
A HARD-WORK PERSON
KYOU AND ASU YAMADA ...

CHAPTER 20
A HARD-WORK PERSON

AH, IT'S ALREADY THIS LATE!
SISTER WAKE UP!!
WE HA-VE TO GO!
THIS ROOM HAS BECOME DARK EVEN IN THE MORNING
BECAUSE OF THE MANSION BESIDE US ...

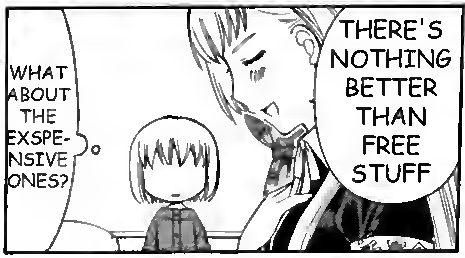
KINKO ECHIGOYA. ELEMENTRY SCHOOL 3RD YEAR. SAME AS ASU
AS EXPECTED THE PENT-HOUSE IS BEST. DON'T YOU AGREE, SISTER?
THE WEAT-HER IS SO NICE!

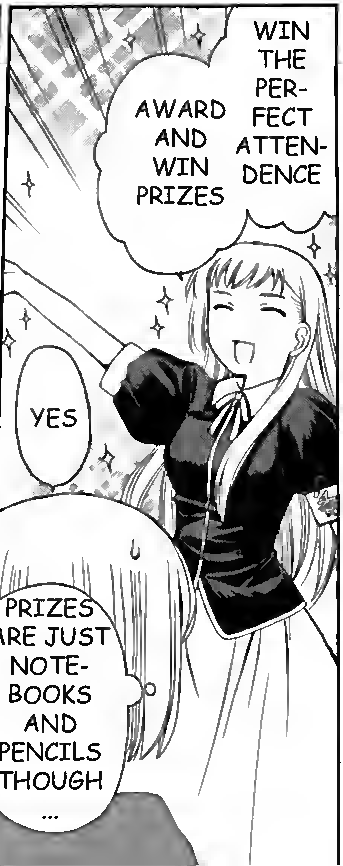
YES, SISTER
KINKO, PLEASE HURRY OR YOU WILL BE LATE

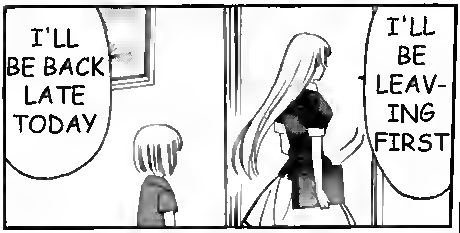
GINKO ECHIGOYA. JUNIOR HIGH 3RD YEAR. ECHIGOYA COMPANY SUCCESSOR
I ASKED FATHER
TO BUILD THIS MANSION CLOSE TO SCHOOL FOR YOU

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
THERE IS NO EXCUSE FOR BEING LATE
U... UNDER-STOOD SISTER

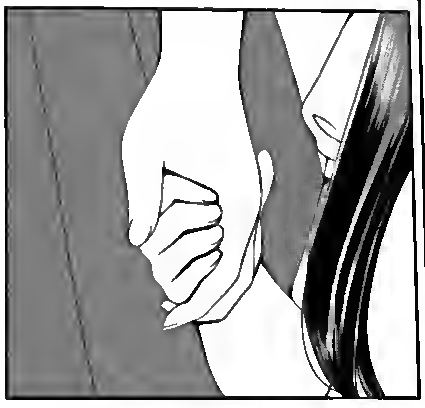
5


THERE'S NOTHING BETTER THAN FREE STUFF
WHAT ABOUT THE EXSPE-NSIVE ONES?

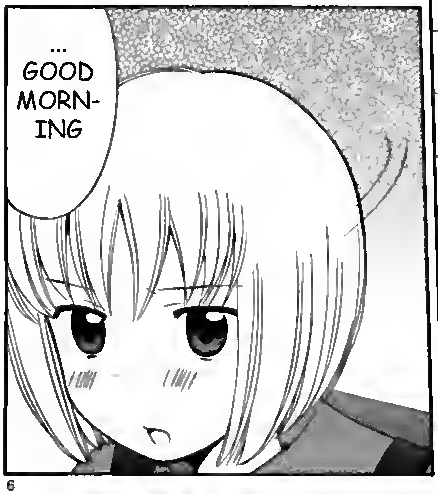

WIN THE PER-FECT ATTEN-DENCE
AWARD AND WIN PRIZES
YES
PRIZES ARE JUST NOTE-BOOKS AND PENCILS THOUGH ...


I'LL BE LEAV-ING FIRST
I'LL BE BACK LATE TODAY

BYE
SISTER SEEMS BUSY TODAY ALSO
sigh

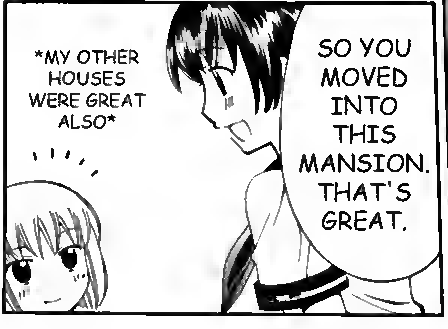


!


... GOOD MORN-ING

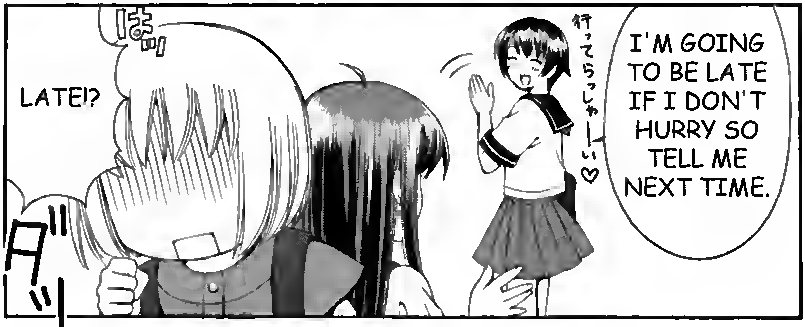
GOOD MORNING GINKO-CHAN

6


MY OTHER HOUSES WERE GREAT ALSO
SO YOU MOVED INTO THIS MANSION. THAT'S GREAT.

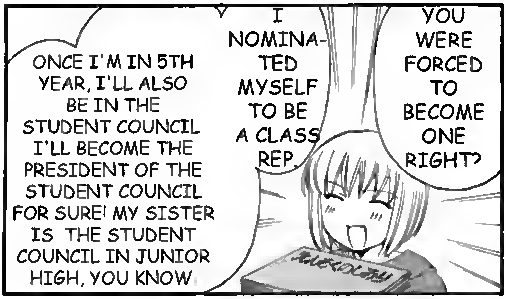
MY FATHER OWNS THIS MANSION. SO I CAN CHOOSE WHICHEVER FLOOR I WANT BUT THE PENTHOUSE IS THE BEST.
YOU CAN COME VISIT MY HOUSE
SISTER, YOUR SCARF IS CROOKED
THANK YOU ASU
HEY, ARE YOU LISTENING!?

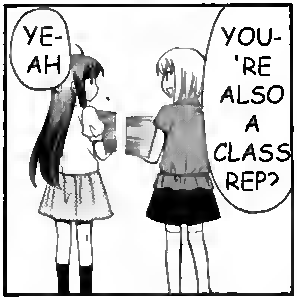
SORRY, SORRY. WHAT WAS IT AGAIN?
SISTER, WE HAVE TO GO

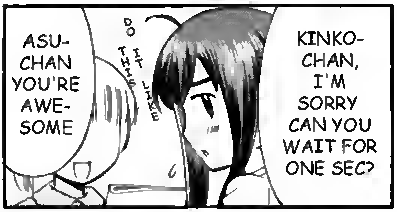

I'M GOING TO BE LATE IF I DON'T HURRY SO TELL ME NEXT TIME.
行ってらっしゃーい♡
LATE!?

ゼー
ゼー
GEEZ.. WHAT'S UP WITH THOSE TWO!
SAFE
キーンコーンカーンコーン
STAND UP
BOW
SIT DO-WN
MY SISTER AND I WILL NEVER DO SUCH THINGS
8
CLASS REP, PLEASE COME TO THE STAFF ROOM TO GET THE PRINTOUTS LATER
YES
LIKE HOLDING EACH OTHERS' HANDS
SHAMEFUL

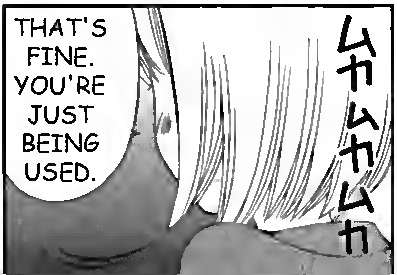
EXC-USE ME
STAFF ROOM
!
AH..

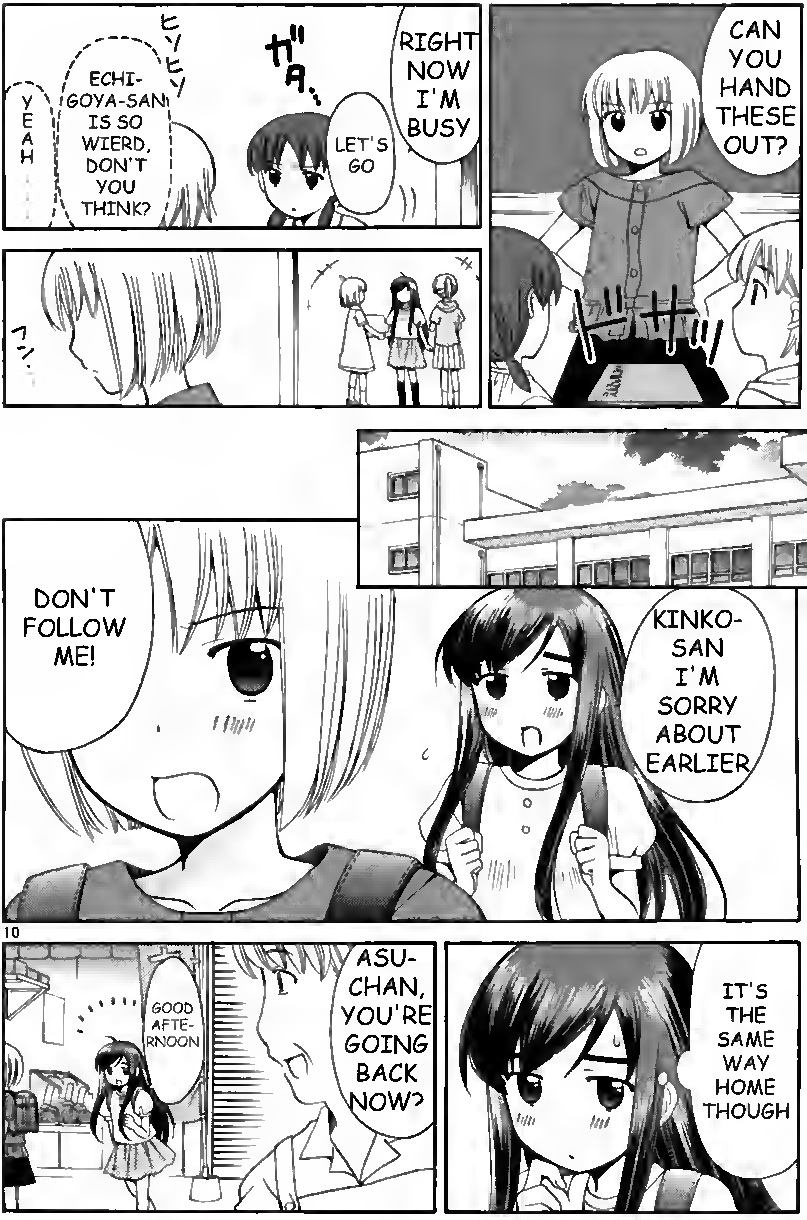

ONCE I'M IN 5TH YEAR, I'LL ALSO BE IN THE STUDENT COUNCIL I'LL BECOME THE PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL FOR SURE! MY SISTER IS THE STUDENT COUNCIL IN JUNIOR HIGH, YOU KNOW
I NOMINA-TED MYSELF TO BE A CLASS REP.
YOU WERE FORCED TO BECOME ONE RIGHT?

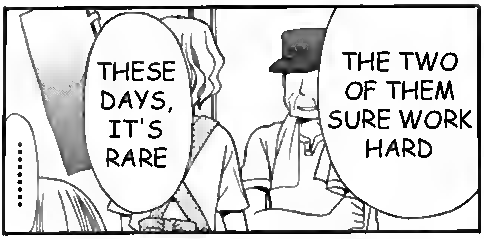

YE-AH
YOU-'RE ALSO A CLASS REP?

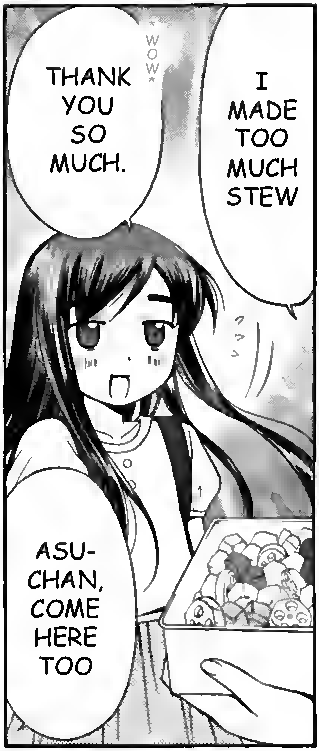

ASU-CHAN YOU'RE AWE-SOME
KINKO-CHAN, I'M SORRY CAN YOU WAIT FOR ONE SEC?

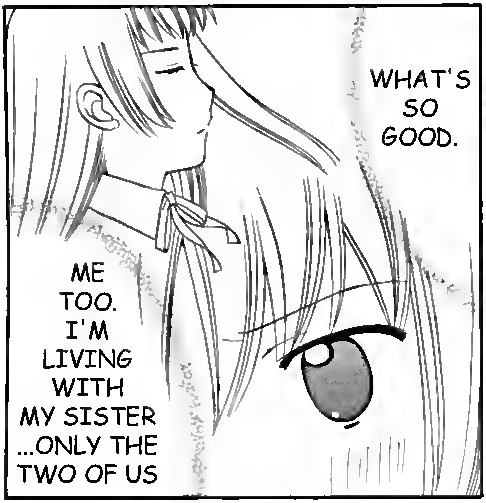
ARE YOU LISTEN-ING TO ME!?
ASU-CHAN PLEASE TEACH ME HOW TO DO THE NEXT ONE


THAT'S FINE. YOU'RE JUST BEING USED.
ムカムカムカ

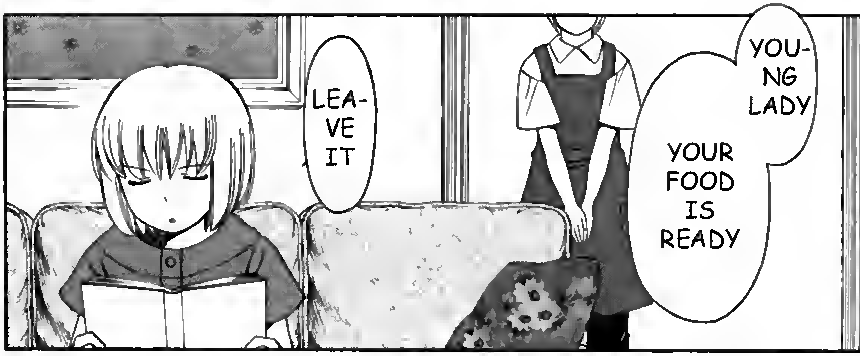

RIGHT NOW I'M BUSY
LET'S GO
ECHI-GOYA-SAN IS SO WIERD, DON'T YOU THINK?
YEAH
CAN YOU HAND THESE OUT?
DON'T FOLLOW ME!
KINKO-SAN I'M SORRY ABOUT EARLIER
ASU-CHAN, YOU'RE GOING BACK NOW?
GOOD AFTE-RNOON
IT'S THE SAME WAY HOME THOUGH

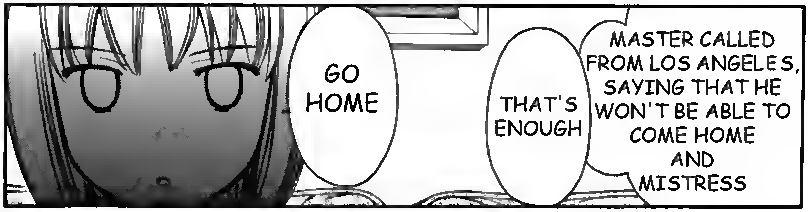

THESE DAYS, IT'S RARE
THE TWO OF THEM SURE WORK HARD

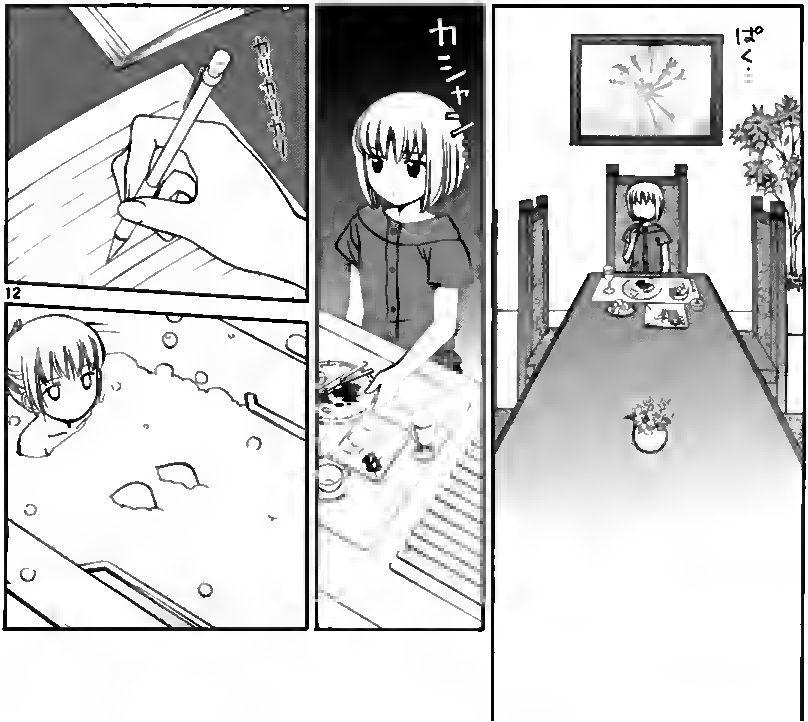

I MADE TOO MUCH STEW
WOW
THANK YOU SO MUCH.
ASU-CHAN, COME HERE TOO


WHAT'S SO GOOD.
ME TOO. I'M LIVING WITH MY SISTER ...ONLY THE TWO OF US

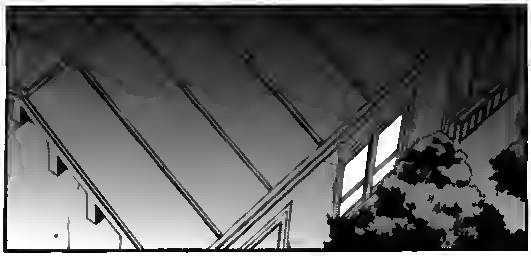
?
I'M NOT GOING TO LOSE TO YOU !!!

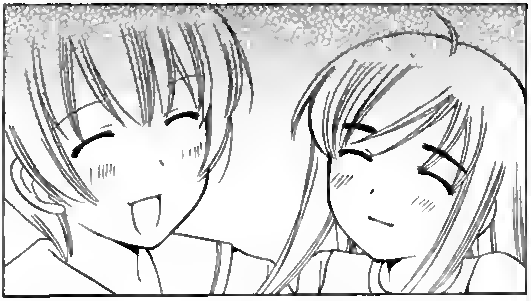

YOU-
NG
LADY
YOUR
FOOD
IS
READY
LEA-
VE
IT

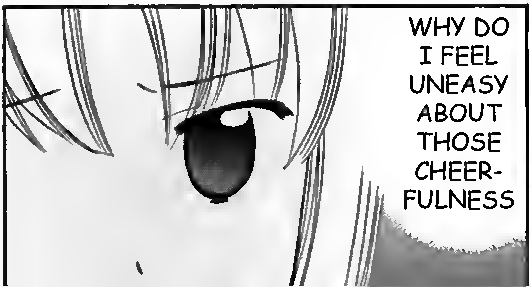

MASTER CALLED FROM LOS ANGELES, SAYING THAT HE WON'T BE ABLE TO COME HOME AND MISTRESS
THAT'S ENOUGH
GO HOME


ぽつ…
カシャン
12

I'M FINE BY MYSELF TOO.
I'M FINE.

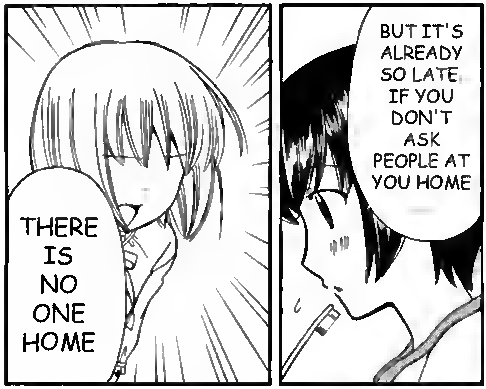


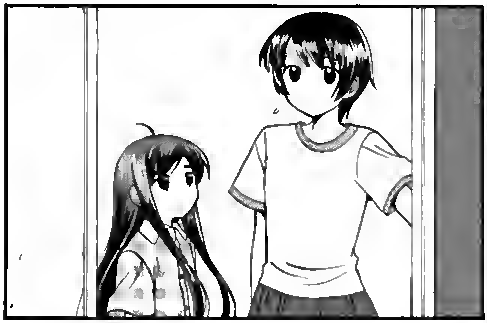



WHY DO I FEEL UNEASY ABOUT THOSE CHEER-FULNESS

I'M FINE ... BUT
비가...

HEH?
I SAID COME TO MY HOUSE WITH ME


BUT IT'S ALREADY SO LATE IF YOU DON'T ASK PEOPLE AT YOU HOME
THERE IS NO ONE HOME



COME TO MY HOUSE WITH ME

DO YOU LIKE IT?
WOW, IT'S SO PRETTY

SISTER, YOU CAN'T SLEEP HERE
うつら
うつら
……

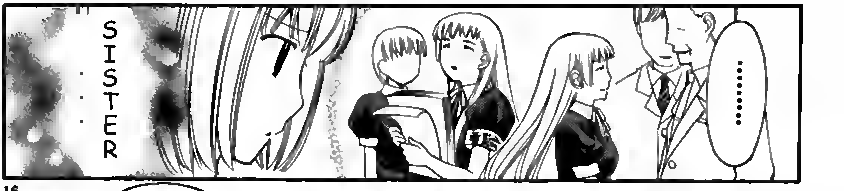
NOT AT ALL
PRETEN-DING TO BE A GOOD GIRL

IT MUST HAVE BEEN TOUGH
THAT'S WHY YOU'RE WORKING SO HARD

AH-AH SHE FELL ASLEEP.
WHAT A UNDEPE-NDABLE SISTER.

!
IF IT'S FOR MY SISTER, I WILL TRY MY BEST

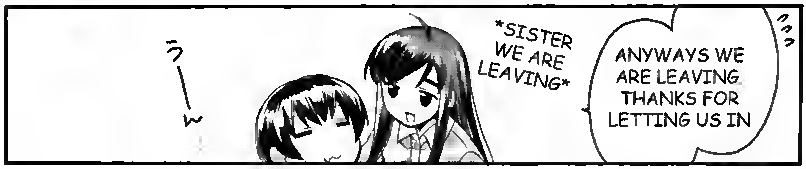
SHE'S THE ONE WHO WORKS HARD
SHE WORKS HARD EVERY MORNING BEFORE GOING TO SCHOOL

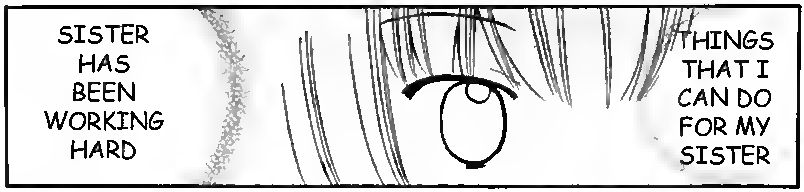

SISTER
.....

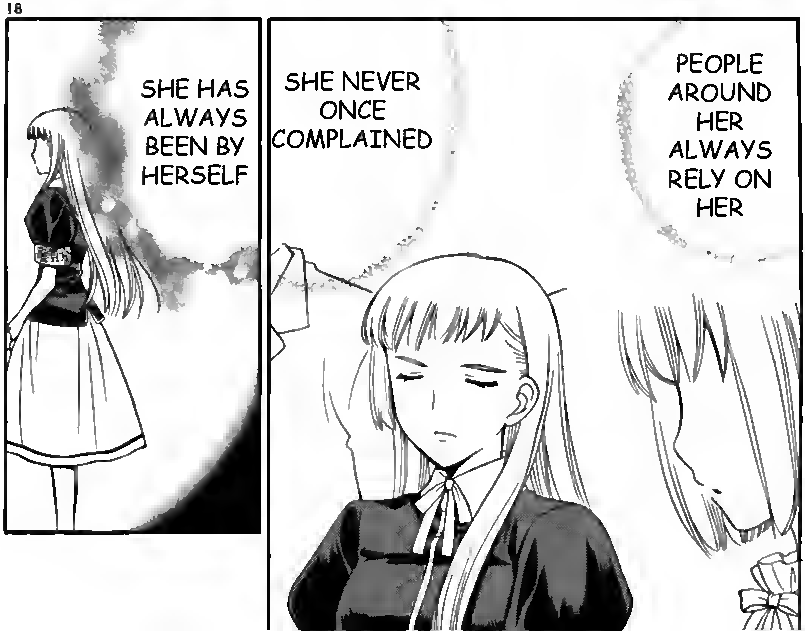
THAT'S WHY I
.....

THE ONLY ONE IN THIS WORLD
WANT TO BECOME THE PLACE WHERE YOU DON'T NEED TO TRY HARD

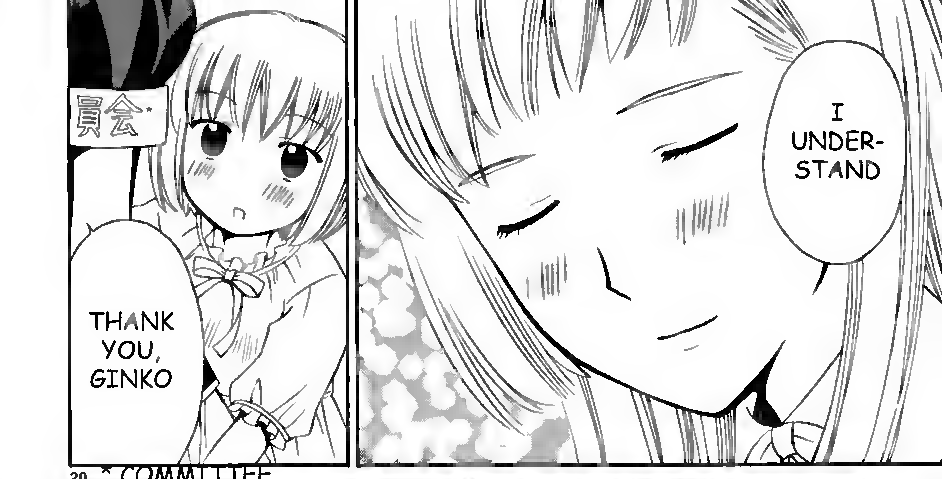
PLACE WHERE YOU DON'T NEED TO TRY HARD?
YES


ANYWAYS WE ARE LEAVING THANKS FOR LETTING US IN
SISTER WE ARE LEAVING


THINGS THAT I CAN DO FOR MY SISTER
SISTER HAS BEEN WORKING HARD


PEOPLE AROUND HER ALWAYS RELY ON HER
SHE NEVER ONCE COMPLAINED
SHE HAS ALWAYS BEEN BY HERSELF

GINKO
WHY ARE YOU STILL AWAKE?
YES
WELCOME BACK
ハァ…
I STILL HAVE SOMETHING LEFT TO DO
WHAT ABOUT YOU, SISTER ???
QUICKLY GO TO BED
19
SISTER
ギュッ
PLEASE DON'T TRY TO HARD


委員会
THANK YOU, GINKO
I UNDER-STAND

THE PLACE THAT YOU DON'T NEED TO TRY HARD?
WILL I BE ABLE TO BECOME ONE ...

BROUGHT TO YOU BY:
http://aozora-no-kumo.com/

EDITOR: KAYLA
TRANSLATOR: NORMAN